

渠務署

民政事務局

康文署

社署

統計處



鄭雅思是跑馬地蓄洪計劃的高級工程師。黃偉邦攝

女工程師見證地盤由歧視變關照

香港文匯報訊(記者 陳敏婷)在跑馬地地盤內,不難發現一名身形嬌小的女工程師領着一群男工程人員在場內監工,她是渠務署排水工程部高級工程師鄭雅思(Ellen),亦是「跑馬地地下蓄洪計劃」的其中一名工程師。在政府擔任工程師14年,她親身體驗到一名女工程師從最初在工地受盡歧視,到後來獲男工程人員特別關顧的經歷。每次想到自己負責的工程惠及民生, Ellen都感到非常滿足,「可以幫到市民,就是我的工作成就!」

10多年前,每年加入政府當見習工程師的女性僅佔約1%, Ellen就是那少數的其中一人。她說:「那年代是男性主導的世界,我記得有一次參觀西隧,女性只可在外面看而不准進入隧道。」那個年代,男女於地盤的地位差異巨大,有工人看見女性進入工地,會主動拿工具,甚至說:「大吉利是!百無禁忌!今日仲要跑馬!」Ellen亦記得師傅曾提醒她,女性在工地走路時要非常小心,慎防踢到工人的工具,否則會被罵。

蛇蟲鼠蟻不怕 最怕生雀斑

時移易世,近10年愈來愈多女性擔任工程師,男性都「看慣了」女性在地盤出現,更展現出細心一面。Ellen笑言,落工地以至地下水缸多年來,已被訓練得甚熟,蛇蟲鼠蟻都不怕,反而一如所有女性般最怕太陽曬,「怕生雀斑!」故上班必需品之一就是防曬乳霜。更有趣的是,男同事竟會主動騰出「塗防曬時間」,「他們知女士怕曬,都會預備了少少時間讓女士塗防曬。」

Ellen於1996年加入政府,分別於水務署、路政署及土木工程署(現為土木工程拓展署)受訓3年後,按正常程序花1年時間擔任助理工程師以考取正式牌照,畢業後4年正式成為工程師,先於路政署工程部工作7年,其間主要興建天橋,例如連接九龍灣國際展覽中心與機電工程署總部的行人天橋,便是她曾負責的工程之一。「每次我經過,都會想起『呀!這條橋就是我建成的!』」20年後、30年後,這橋仍會存在,滿足感油然而生。」

2006年, Ellen轉到渠務署負責污水廠房維修、南區清水及污水設施維修,到今年5月底開始負責「跑馬地地下蓄洪計劃」。加入政府18年來, Ellen感到「愈做愈開心」,工程師一職為她帶來很大滿足感,「建築是從無到有,興建出來的實在,而且對市民日常生活有幫助,這就是當工程師的好處。」

容量相當於24個泳池 回收雨水再用 計劃屢奪獎

渠務署地底蓄洪 免灣仔再淪澤國

香港文匯報訊(記者 陳敏婷)「我們要提供世界級的污水及雨水處理排放服務,促進香港的可持續發展。」渠務署本着這使命,推出一項又一項惠及民生的工程,包括近年最大型的「跑馬地地下蓄洪計劃」。為改善灣仔區水浸情況,渠務署於3年前開展該計劃,建造1個容量為6萬立方米的地下蓄洪池及相關設施,預計2018年2月完工。



跑馬地蓄洪池容量相當於24個游泳池,工程需要在地下鋪設箱形暗渠。黃偉邦攝

2000年8月24日颶風碧利斯吹襲期間,跑馬地馬場賽道受到嚴重破壞;2006年4月28日黑色暴雨,跑馬地及鄰近區域發生嚴重水浸,有人被困排水渠;2008年6月7日黑雨期間,跑馬地一帶再次「淪陷」成澤國,垃圾桶在路面上「漂浮」,跑馬地遊樂場水位高至半個龍門。每一幕畫面,都顯示跑馬地及灣仔一帶,包括咸和道、黃泥涌道、摩利臣山道等,必須改善排水系統。

三招:上截流中蓄洪下拓渠

不過,由於該帶地區交通繁忙,人口稠密,若沿現有排水渠進行大規模擴闊工程,不但會對公眾造成嚴重滋擾,而且某些地點的地底公用設施已相當擁擠,實際上並不可行。最終,渠務署決定以「防洪三招」——上游截流、中游蓄洪、下游拓渠,相輔相成解決灣仔區水浸問題,先在港島西建造雨水隧道(已於2013年完成),把大坑、中上環半山的水截流,引流至人口較少、商業活動較不頻繁的數碼港排走。「下游拓渠」則是通過加寬原有管道,增加排洪量。「跑馬地地下蓄洪計劃」則是「中游蓄洪」的部分,屬整項防洪計劃的重點。

「計劃」投資10億6,580萬元,由渠務署於2011年9月展開,分兩個階段完成,主要在跑馬地馬場地下興建佔地2萬平方米、容量6萬立方米即相當於約24個標準游泳池的蓄洪池,儲存暴雨期間收集的雨水。

數據監控水位採可調溢流

作為渠務署歷來最大工程之一,此工程有多項創新之處及5大特點。負責項目的渠務署排水工程部總工程師陸偉雄表示,3米高的蓄洪池是香港首個結合「可

調式溢流堰」及「數據採集與監控」系統的工程項目,能更有效實時監控潮水及箱形暗渠內的水位高低,自動控制溢流堰升降,避免暗渠過早或過晚溢流到蓄洪池,減低下游地區排水系統的高峰流量,達致防洪效果。此設計可大減30%的蓄洪池體積,同時減少施工時間,更可通過淺缸設計,節省水泵耗電量,降低建築成本,做到防洪與環保兼備。

「水資源採集及回收再用系統」亦是另一創新之處。陸偉雄稱,一直希望重用雨水及地下水資源,但礙於由零開始建設處理設備耗資巨大,一直未有落實。是次跑馬地工程所建設的設施有助落實計劃,只需另外興建處理廠及喉管,即可收集有用水資源,處理後回收再用,估計一年內最少可收集22萬立方米的水,足以灌溉11個球場並可供沖廁,預計明年即可進行測試。

「兩用地概念」亦是本工程的特點之一。考慮到跑馬地處繁華地段,寸土寸金,工程完成後,渠務署會於地下蓄洪池上蓋重鋪草皮興建球場,泵房亦會藏於假山之下,並於假山上進行綠色園林工程,民眾可登高俯瞰整個跑馬地遊樂場。

港大詹志勇照顧4棵榕樹

貼心的工程除了關顧人的需要,連樹木的健康亦照顧到。由於在箱形暗渠的建造範圍上有3棵十多年樹齡的大葉榕,亦有1棵30餘年樹齡在建造範圍附近,渠務署特地邀請港大地理系樹木專家詹志勇照顧該4棵樹。詹志勇以各種儀器監測並收集樹木狀況的數據,確保樹木生長不受工程影響;至於建造範圍內合共百多棵樹,亦獲得良好保護。以人為本的精神及多項創新之處令



渠務署排水工程部總工程師陸偉雄。香港文匯報記者黃偉邦攝



跑馬地遊樂場地下布滿箱形暗渠。香港文匯報記者黃偉邦攝

「跑馬地地下蓄洪計劃」榮獲多個獎項,包括《2012年國際水協會項目創新大獎》、《卓越工程巡禮2013》工程創意優異獎、「香港綠色建築議會」綠環評暫定鉑金級認證等。

馬場名校圍繞 動土做足諮詢

香港文匯報訊(記者 陳敏婷)「跑馬地地下蓄洪計劃」位處跑馬地馬場及遊樂場範圍內,被一列高尚住宅包圍,鄰近亦有名校,持份者眾多,稍有不慎容易惹來投訴。為讓公眾更了解計劃,渠務署定期舉行公眾諮詢大會,並作出相應措施以減低對公眾帶來的不便,例如於繁忙時間停駛工程車、學校考試期間暫停工程等。在充分溝通下,受影響公眾均支持計劃及諒解所帶來的不便。

跑馬地居民全天候「監工」

工地雖然不是24小時都有工程人員在場當值,卻是全天候被附近居民留意着。有負責的工程人員笑言:「每戶居民都是我們的監工,因為他們只需望出窗戶,加上位處高樓的視角,可能比我們看得更清楚。」

作為惠及民生的工程,興建過程中亦不應為居民帶來太多不便。渠務署自去年開始,連續2年舉行「持份者參與」工作坊,匯報進度及收集意見,邀請

灣仔區議員、馬會及康文署代表出席,並一起到工地作實地考察,深入了解「計劃」;另外又舉行公眾諮詢大會及同樂日,讓公眾了解工程目的。

工程分階段免阻跑手「波友」

渠務署按區議員意見,於繁忙時段及上下課時間,工程車不經黃泥涌道,避免對道路帶來額外負擔。渠務署亦有派員到位於工地附近的聖保祿中學交代工程,並同意在學校考試期間暫停工程。

跑馬地遊樂場及足球會球場是不少跑手和「波友」的聚腳點,為了讓工程進行的同時公眾仍可享用設施,渠務署選擇分階段進行工程,例如只關閉部分球場,以及於遊樂場內另覓未受工程影響的新地點,設置原有設施。

為教育學生了解防洪工程的重要性,渠務署過去多次到訪區內學校,透過動畫加深同學對預防水浸的認識,提高對水浸的警覺性。渠務署排水工程部總工程師陸偉雄笑言:「去到幼稚園,好多學生都說長大後要當工程師。」



「跑馬地地下蓄洪計劃」位處跑馬地馬場及遊樂場範圍內。香港文匯報記者黃偉邦攝

公告欄

「國際家庭20周年」促進跨代共融

香港文匯報訊(記者 文森)家有慈母如獲至寶,中國人以孝為先,良好的家庭關係對彰顯「孝義」相當重要。適逢國際家庭年成立20周年,聯合國擬定支援貧窮家庭、推動工作與家庭平衡,及促進社會融合及跨代共融為主題,以探討與家庭有關的政策及策略。為慶祝國際家庭年20周年,家庭議會聯同民政事務局、社會福利署、亞洲區家庭研究聯盟及香港社會服務聯會在過去1年,攜手在港推行連串推廣活動及家庭高峰會,以提高社會對家庭事務的認識,及促進跨代共融和工作與家庭平衡。



石丹理(中)、傅小慧(左三)、馮民重(右二)、朱楊柏瑜(右三)、蔡劍華(右一)、廖麗怡(左二)及張智霖(左一)日前為「國際家庭年20周年」主禮。

港電台,於上周五合辦「國際家庭年20周年」閉幕禮「親孝行大匯演」。家庭議會主席石丹理表示,大匯演《尋找》是一齣很有意義的音樂劇,透過青年人對親情的演繹,彰顯孝的意義及家庭核心價值對青年人的重要性。石丹理續指,市民大眾應藉着這個普天同慶的聖誕及新年假期,珍惜與家人共度佳節的機會。

閉幕禮親孝行大匯演

家庭議會、民政事務局、社會福利署、亞洲區家庭研究聯盟、香港社會服務聯會及香

《廢柴家族》明年2月演出

香港文匯報訊(記者 文森)康樂及文化事務署正主辦的「新能量系列」,作為節目之一的BHT劇團《廢柴家族》,將於明年2月演出。康文署指,故事講述李氏一家四口居住的公屋面臨清拆,房屋委員會寄來調遷通知書,多年等待的一個機會可選用綠表購買房屋。李太終日祈求觀音娘娘保佑,希望能夠脫離公屋成為置業人士;李生希望即使遭大財團壓迫,仍能儲得首期;大仔家誠高呼「這些機會不是我的」;細妹家欣則作壁上觀。李氏一家最終能夠達成不可能的夢,還是一日廢柴一世廢柴。

BHT劇團由余健生、胡俊謙和陳小東於2011年成立,劇團致力編寫優質的本土原創劇本,以幽默的概念製作既有娛樂性而又令人反思的作品,透過作品反映年輕人在社會上所遇到的困境。劇團於成立首年完成首個作品《情場摩西》,2013年劇團製作的第二部作品《垃圾》獲第六屆香港小劇場獎最佳劇本及獲提名最佳整體演出。《廢柴家族》是劇團第三個作品。

《廢柴家族》將於2月6日至8日晚上8時和2月7日及8日下午3時,在葵青劇院黑盒劇場以粵語演出。門票160元,即日起於城市售票網發售,設有60歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、全日制學生及綜援受惠人士半價優惠,是次演出由陳小東編劇、胡俊謙及余健生聯合執導,演員包括廖淑芬、余翰廷、馮幸詩及陳湛文。

統計處盤點創新活動

香港文匯報訊(記者 文森)香港知識產業人才濟濟,港府近年亦大力提倡創新活動,冀本地研發技術衝出國際。想知道本港究竟有何創新研發,市民可參考政府統計處上週二發表的《2013年香港創新活動統計》報告,當中刊載本港研究及發展活動的最新統計數字,並就工商機構、高等教育機構及政府機構,所進行的研發活動作詳盡分析。刊物亦載有工商機構所進行的技術創新,當中包括產品及程序創新,及非技術創新,包括組織與市場推廣創新的詳細統計數字。

統計處指,創新活動在以知識為本的經濟體系中,扮演重要角色,研發更是技術創新活動的重要組成部分,後者更包括其他支援實施產品創新,及程序創新的相關活動。如為新產品在大量投產前,進行試驗生產,及培訓員工以實施新工序。統計處稱,技術創新活動雖然並不直接涉及科技應用與改進,但仍可以提升工商機構競爭力及業務表現。

至於研發活動方面,統計處指是有系統地進行具創造性的工作,目的為增進知識,從而運用有關知識來發明新產品、設計新程序或開拓現有產品與程序的新用途,甚至日後改良現有產品、程序與其相關用途。市民如欲進一步了解技術創新活動,可以在政府統計處網站(www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp120_tc.jsp?productCode=B1110010)免費下載刊物。